

## SV 530-B CNC Cleaning machine Ebavureuse CNC



### Our know - how is your advantage

With the SV 530-B we developed for you a very flexible weld seam cleaning machine for vinyl window profiles with a freely programmable CNC-axes-control convincing by an excellent price-performance-ratio and an optimal adaptation to your requirements.

- SV 530-B/2 – Corner cleaner with 2 axes - the Allrounder
- SV 530-B/4 – Corner cleaner with 4 axes for shortest cycle times

The PC control – as a standard with an industrial PC basing on Windows – guarantees an operator-friendly handling of the cleaning machine as well as an excellent and uncomplicated integration into your production and easy connection with other machines and lines. The profile identification offers the possibility of a fully-automatic identification of your profiles and profile systems (optionally available).

Additionally you can connect or disconnect different machining units. All in all, 17 tooling positions are available so that up to 26 individual machining units are possible with multiple tooling.

The standard tooling includes: two grooving or cutting knife units, two inside cleaning units, two drilling/milling units and a disc cutting unit. Optionally numerous special tools are at your disposal and offer a variety of machining possibilities: horizontal/vertical knife cutting unit as well as an inside cleaning unit for inclined inner corners and radii (further machining units on demand).

You also can retrofit your SV 530-B with an automatic turning station WT 530-B. By the fully automatic turning and feeding of the window frames you save time and increase your productivity. The proven turning technology guarantees an easy turning of small and big frames with transoms and crosses and individually fits in your production line due to the fact that you can freely choose the throughput direction.

### Notre expérience - votre avantage

Avec l'ébavureuse SV 530-B nous avons développé pour vous une ébavureuse extrêmement flexible pour profils de fenêtre en PVC. La machine est munie d'une commande d'axe CNC et convainc par son rapport qualité / prix optimal et elle s'adapte parfaitement à vos besoins.

- SV 530-B/2 – Ebavureuse à deux axes comme solution universelle
- SV 530-B/4 – Ebavureuse à quatre axes pour les cycles les plus courts

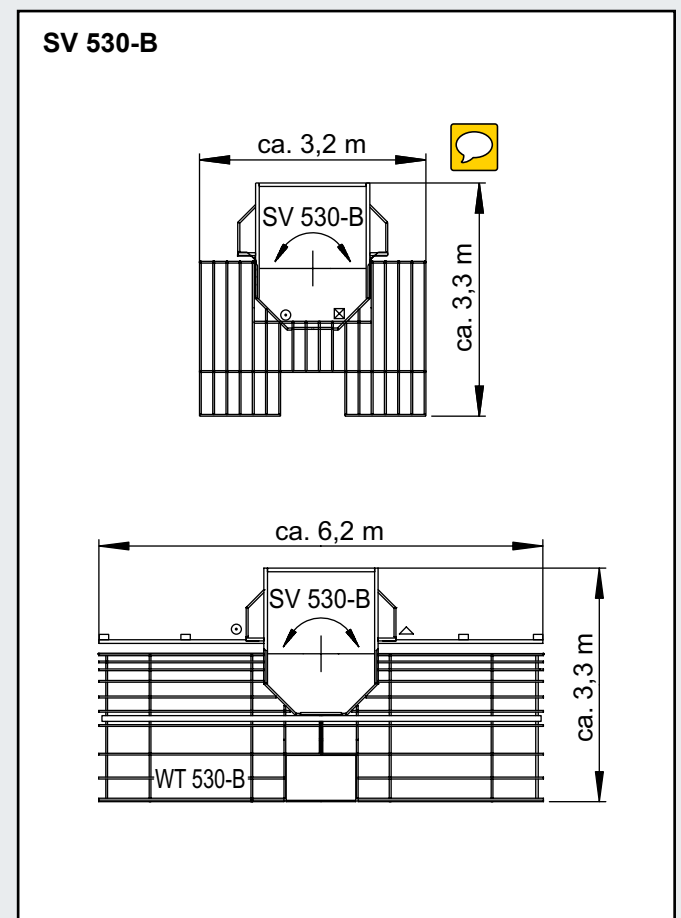
La commande PC, fournie en série avec PC industriel sur la base Windows, vous garantit une utilisation conviviale ainsi qu'une intégration et un raccord excellents et simples au matériel existant. La reconnaissance de profil vous offre la possibilité d'une reconnaissance entièrement automatique de vos profils / systèmes de profils (en option).

En outre, vous pouvez activer ou désactiver séparément les outils. L'ébavureuse vous propose 17 emplacements d'outils libres de sorte qu'avec un équipement multiple il est possible d'avoir jusqu'à 26 outils différents d'ébavurage.

L'équipement d'outil standard se compose de deux couteaux de rainurage ou de feuillure, de deux unités d'ébavurage d'angle intérieur, de deux unités de perçage/fraisage et d'une unité fraise-disque. De nombreux outils spéciaux sont disponibles en option et permettent une multitude de variétés d'usinage : Unité de couteaux horizontaux/verticaux ainsi qu'une unité de couteaux pour feuillures intérieures pour angles inclinés à l'intérieur et courbures (autres agrégats d'usinage sur demande).

En outre vous avez la possibilité d'équiper à tout moment votre SV 530-B d'une table de retournement automatique WT 530-B qui permet de tourner et transporter vos cadres de fenêtre pour économiser du temps et pour augmenter votre productivité. La technique efficace de retournement vous garantit de tourner sans problèmes les petits et grands cadres avec meneaux ou crois et elle s'adapte individuellement par le choix de direction à votre ligne de production.

	2200 kg	950 kg
	230 / 400 V 50 - 60 Hz 3,5 kW	230 / 400 V 0,5 kW
	7 bar	7 bar
	80 litre	30 litre
	5000 1/2 min	--
	h. max. 130/200 mm h min. 30 mm b max. 150 mm	h max. 130/200 mm h min. 30 mm b max. 150 mm
	A max. ∞ B min. 250 mm	A max. 2700 mm B min. 250 mm smaller on demand plus petit après accord
	L = 3200 mm B = 3270 mm H = 2280 mm	L = 6200 mm B = 2270 mm H = 1900 mm



All technical data goes for the basic machine without options. / Les données techniques sont valables pour la machine de base sans options.

# CNC Cleaning machine / Ebavureuse CNC

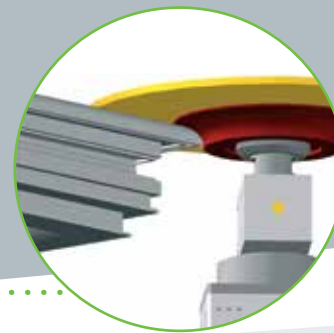


## Simple realization...

Due to the **high flexibility** you realize machinings of transoms, trapeziums and crosses\* without any problems.

## Réalisation simple...

Par la **flexibilité élevée** de la machine, vous réalisez sans problèmes l'usinage des meneaux, des croix et des trapèzes\*.



## Numerous machinings...

The **drilling unit for cross corner brackets (ESB)** can be easily integrated into the machining process. The solid drilling head with servo motor drive allows very long operating times in your production. Even the drilling rotation can be electronically adjusted. This ensures an individual adaptation to the profiles you use.

## Usinages étendus...

L'unité de **perçage pour crampons d'angle et croix (ESB)** s'intègre sans problèmes dans le déroulement. La tête de perçage robuste avec le servomoteur comme commande assure des durées de fonctionnement plus longues dans votre production. Même le nombre de tours des forets peut être réglé électroniquement ce qui permet une adaptation individuelle aux caractéristiques de profils.

## Perfect surfaces...

With the **contour disc\*** specific visible surfaces of the sash can be optimally cleaned. So you get a perfect profile surface. After clarification of technical details a scanning of the profile is possible, too.

## Surface optimale...

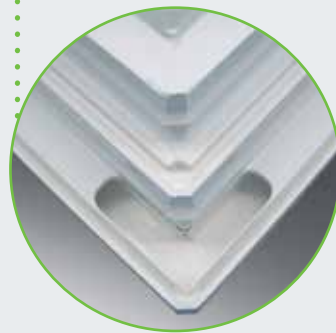
Avec la **fraise de forme\***, certains champs visuels de l'ouvrant sont ébavurés de façon optimale. Ainsi vous profitez d'une surface de profil parfaite. Après clarification des détails techniques, le profil peut être aussi palpé.

## Additional possibilities...

The **axis Z\*** offers additional machining possibilities by allowing machinings beyond mitres of 45°, e.g. trapezium machining or cutouts for covered fittings.

## Possibilité de fraisage complémentaire...

L'**axe Z\*** vous offre des possibilités de fraisage supplémentaires pour des angles autres que 45° comme par exemple l'usinage en trapèze, ou l'usinage du pivot d'angle invisible pour les ouvrants.



## Efficient production...

The **overlap milling unit (FBS)\*** allows the milling of different frame combinations and sash overlaps.

## Production rationnelle...

L'**agrégat de fraisage pour battement (FBS)\*** vous offre la possibilité de fraiser de différentes combinaisons de dormants ainsi que des battements d'ouvrant.

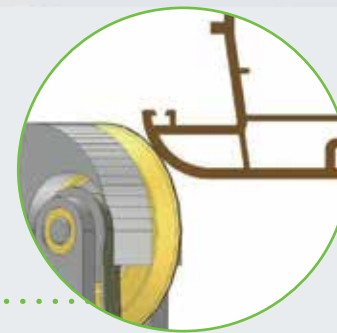


## Comfortable control system...

The **industrial PC** with colour screen and comfortable Windows control system as well as the detailed logging of production data allows an easy handling of the cleaning machine.

## Guidage confortable de l'opérateur...

Le **PC industriel** avec moniteur couleur et la surface confortable Windows ainsi qu'un enregistrement détaillé des données de production vous permettent un maniement simple de la machine.

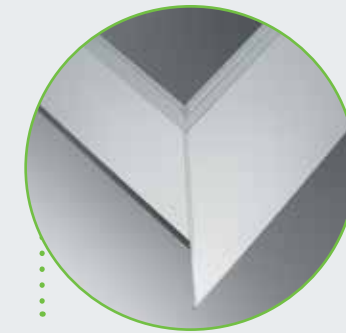


## Perfect cleaning results...

When machining radii and inclinations up to certain degrees the patented **ISBO/ISBU\*** is scanning the inner contour. So you get perfect cleaning results and highest machining quality. This option is also ideal for the machining of acryl-coated profiles.

## Angles intérieurs propres...

Pour l'usinage des rayons et des pentes jusqu'à un certain nombre de degré, l'agrégat patenté **ISBO/ISBU\*** palpe au contour intérieur. Cela signifie pour vous des résultats d'ébavurage propres et une qualité d'usinage optimale. Cette option est aussi parfaitement appropriée pour l'usinage des profils acrylcolor.



## Solid construction...

**Heavy duty guides** ensure a robust and solid machine construction as well as functional reliability and a long life.

## Construction robuste...

**Des guidages lourds** assurent une construction de machine robuste et solide et sont ainsi une garantie de sécurité de processus et de longévité élevée de la machine.

## Highest flexibility...

The **inner stop** implies highest flexibility when machining combinations of overlaps, transoms, crosses and frames.

## La flexibilité la plus élevée...

La **butée intérieure** vous permet une flexibilité élevée pour l'usinage des combinaisons de battements intégrés, de meneaux, de croix et de cadres.

\* optionally available / en option